



LZXC0102SP0A	=	115 Vac
LZXC0102SP1A	=	230 Vac
LZXC0102SP2A	=	24 Vac
LZXC0102SP3A	=	24 Vdc

## UNITÀ DI INTERFACCIA SDOPPIATORE DI SEGNALE IMPULSIVO

- n° 1 ingresso digitale NPN, PNP, NAMUR, REED
- Alimentatore per il sensore 12 V / 60 mA
- n° 2 uscite passive NPN / PNP
  - ↳ optoisolate (rispetto all'ingresso e tra loro)
  - ↳ protette al corto
  - ↳ tensione di lavoro 5...30V / 30 mA
- Trasferimento impulso 1:1
- Contenitore DINRAIL da retroquadro



---

## 1.0 DOTAZIONE

All'interno dell'imballaggio sono presenti:

- manuale d'uso (il presente documento)
- avvertenze (safety precautions and notes)
- dispositivo
- quattro morsettiere estraibili da 4+4+9+9 poli (innestate sul dispositivo)

---

## 2.0 PRECAUZIONI E MISURE DI SICUREZZA

Prima della messa in servizio dello strumento leggere attentamente le avvertenze generali disponibili con il prodotto (vedi "1.0 dotazione", lista di imballaggio) e quanto indicato nel presente documento.

Il presente prodotto è uno strumento elettronico e quindi non deve essere considerato una macchina.

Di conseguenza non deve sottostare ai requisiti fissati dalla Direttiva Macchine.

Si afferma pertanto che, se lo strumento viene utilizzato come parte componente di una macchina, non può essere messo in funzione se la macchina non soddisfa i requisiti della direttiva macchine.

La marcatura dello strumento non solleva il cliente dall'adempimento degli obblighi di legge relativi al proprio prodotto finito.

Accertarsi preventivamente del codice del dispositivo e selezionare un'adeguata tensione di alimentazione (vedi paragrafo 3.6 del presente manuale).

Prevedere un'adeguata protezione sui circuiti di alimentazione; è consigliabile un fusibile da 100 mA con intervento a ritardo medio.

Il dispositivo è immune ai fenomeni di fulminazione (protezione interna "surge").



**Prima di fornire alimentazione accertarsi accuratamente del modello installato (vedi paragrafo 4.5).**

---

## 3.0 DESCRIZIONE GENERALE

Interfaccia da retroquadro.

L'interfaccia dispone di :

- n° 1 ingresso digitale, selezionabile mediante collegamento, per uno dei seguenti tipi di segnale:
  - ↪ non amplificato tipo NAMUR
  - ↪ NPN
  - ↪ PNP
  - ↪ reed
- Alimentatore per il sensore 12 Vdc / 60 mA
- N° 2 uscite statiche optoisolate che si attivano, entrambe, con l'ingresso:
  - ↪ Collegamento NPN oppure PNP (individuale per entrambe)
  - ↪ Range di tensione 5...30 V
  - ↪ Corrente massima erogabile 30 mA
  - ↪ Protezione al cortocircuito tramite fusibile autoripristinante 50 mA

---

## 4.0 PREPARAZIONE PER L'USO

---

### 4.1 PREPARAZIONE INIZIALE

Il dispositivo è predisposto per il montaggio da retroquadro.  
Occorre predisporre la guida DIN sulla quale agganciare il dispositivo

---

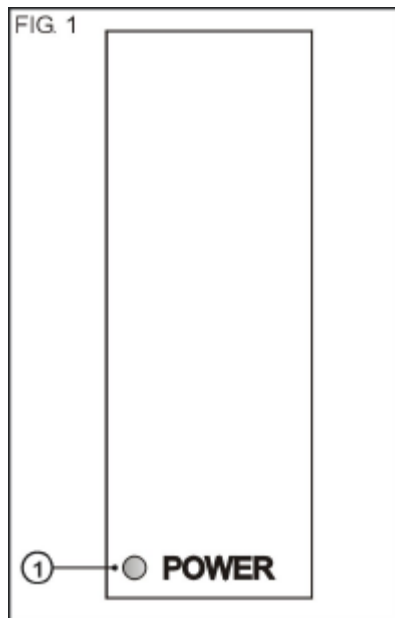
### 4.2 MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE

Il fissaggio avviene ad incastro, agganciare alla guida DIN il lato superiore (quello senza il gancio a molla di colore rosso) ed esercitando una pressione adeguata agganciare il lato inferiore sino all'incastro del gancio a molla. (Per semplificare l'incastro tirare leggermente la linguetta rossa tramite un cacciavite a taglio di dimensioni adeguate)  
Per il collegamento fare riferimento agli schemi seguenti.  
Eseguire il collegamento in assenza di alimentazione.

---

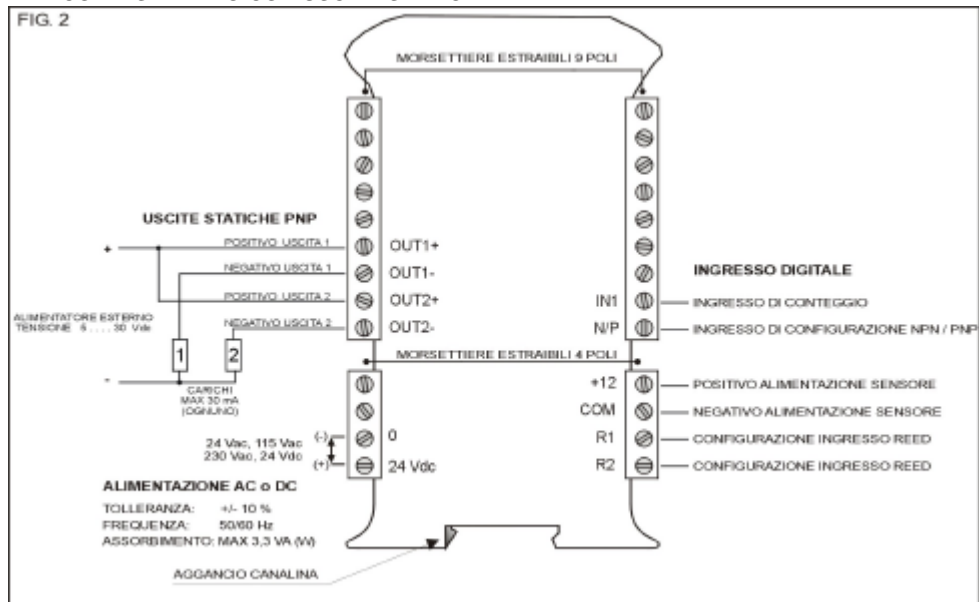
### 4.3 VISTA FRONTALE

- 1 = led verde POWER: indica la presenza della tensione di alimentazione

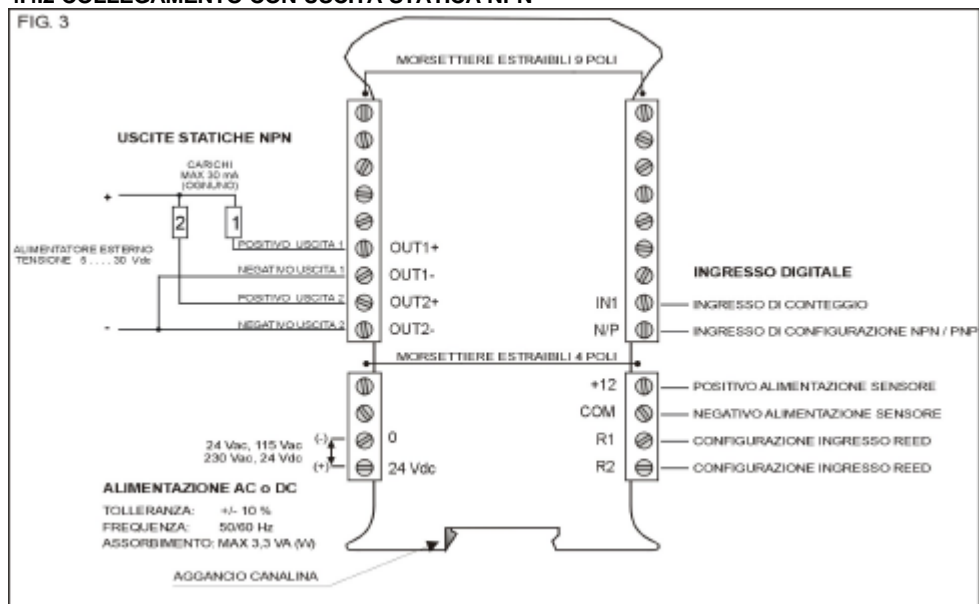


## 4.4 VISTA LATERALE E COLLEGAMENTI

### 4.4.1 COLLEGAMENTO CON USCITA STATICA PNP



### 4.4.2 COLLEGAMENTO CON USCITA STATICA NPN



## 4.5 ALIMENTAZIONE



Accertarsi preventivamente del codice del dispositivo e selezionare un'adeguata tensione di alimentazione onde prevenire danneggiamenti.

Modello	Tensione di alimentazione	Note
LZXC0102SP0A	115 Vac	±10%
LZXC0102SP1A	230 Vac	±10%
LZXC0102SP2A	24 Vac	±10%
LZXC0102SP3A	24 Vdc	14...30V



È opportuno prevedere sempre un'adeguata protezione alle sovratensioni di fronte alle quali il dispositivo si danneggia in modo irreversibile

## 4.6 COLLEGAMENTI ELETTRICI

Nella parte destra e sinistra sono disponibili due gruppi di morsettiere da 4+9 poli per il collegamento elettrico dell'interfaccia.

### 4.6.1 ALIMENTAZIONE

- 24 Vac : tra i morsetti 0 e 24
- 115 Vac : tra i morsetti 0 e 115
- 230 Vac : tra i morsetti 0 e 230
- 24 Vdc : tra i morsetti 0 e 24 Vdc

### 4.6.2 INGRESSO DIGITALE

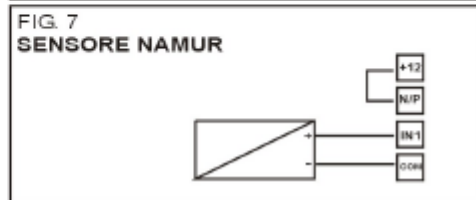
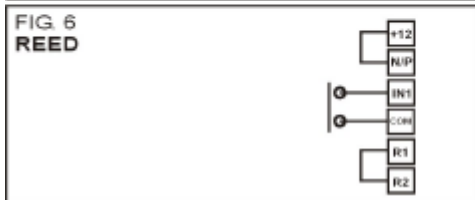
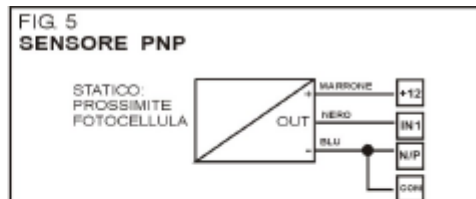
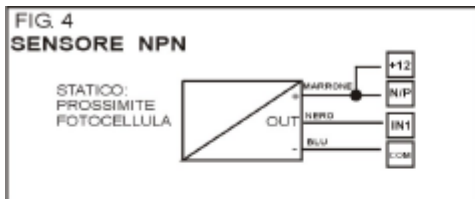
Vedi FIG. 4...9

### 4.6.3 USCITA STATICA

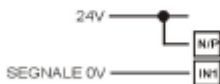
- Collegamento PNP - Vedi FIG. 2
- Collegamento NPN - Vedi FIG. 3

### 4.6.4 MORSETTI INUTILIZZATI

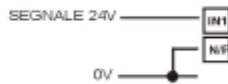
I morsetti liberi non devono essere collegati.



**FIG. 8**  
**PLC O SEGNALE STATICO ALIMENTATO NPN**



**FIG. 9**  
**PLC O SEGNALE STATICO ALIMENTATO PNP**



---

## 4.7 VERIFICA FUNZIONALE

Fornire alimentazione. Il led verde (power) deve illuminarsi.

Fornendo un segnale in ingresso devono attivarsi entrambe le uscite.

---

## 4.8 STOCCAGGIO

In caso di lunghi periodi di stoccaggio non sono richiesti interventi specifici.

---

# 5.0 ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

L'interfaccia, attiva le due uscite statiche ogni volta che viene rilevato un segnale in ingresso.

---

## 5.1 COMANDI MANUALI

Non sono disponibili comandi manuali.

---

## 5.2 COMANDI A DISTANZA

### 5.2.1 INGRESSO DIGITALE

Per i collegamenti elettrici vedere le FIG.4...7.

Impedenza 2000 ohm

La tensione massima applicata deve essere compresa nel range 10...30 Vdc

Livello logico 0: 0...1V; livello logico 1: 10...30 Vdc

Segnale optoisolato (1500V)

Massima lunghezza dei cavi 3 metri. Per lunghezze superiori utilizzare cavi adeguati (schermati con percorsi preferenziali)

### 5.2.2 USCITE STATICHE

Due uscite statiche di tipo NPN/PNP

Tensione: 5... 30 Vdc ; corrente: max 30 mA

Protezione al corto

Massima lunghezza dei cavi 3 metri. Per lunghezze superiori utilizzare cavi adeguati (schermati con percorsi preferenziali)

---

## 5.3 MANUTENZIONE

Non sono presenti nel dispositivo parti soggette alla manutenzione.

---

## 6.0 SPECIFICHE TECNICHE

---

### 6.1 CARATTERISTICHE GENERALI

<b>CUSTODIA</b> Montaggio da retroquadro Dimensioni frontali: 45x100 mm Peso 380 g (250 g per modelli dc) Altezza 120 mm Grado di protezione IP20 Collegamento mediante 4 morsettiere estraibili da 4+4+9+9 poli	<b>ALIMENTATORE PER IL SENSORE</b> 12 Vdc /60 mA non isolato
<b>INGRESSO DIGITALE</b> Segnale (max 1 kHz): NPN, PNP, NAMUR Segnale (max 20 Hz): REED Isolamento 1500V	<b>USCITE STATICHE</b> Segnale: NPN/PNP Tensione: 5... 30 Vdc Corrente: max 30 mA Isolamento 1500V Protezione al corto
	<b>ALIMENTAZIONE AUSILIARIA</b> Tensione di alimentazione in base al codice ordinato: 24 Vac, 115 Vac, 230 Vac, 24 Vdc Assorbimento max 3,3 VA (3,3 W) Frequenza di rete (AC): 50/60 Hz Tolleranza: ±10%

---

### 6.2 CARATTERISTICHE AMBIENTALI

#### 6.2.1 TEMPERATURA

Temperatura ambiente -10...50°C

#### 6.2.2 UMIDITÀ

0...95% non condensante

#### 6.2.3 COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Secondo direttiva CEE 2004/108

Norma generica immunità ambiente industriale EN61000-6-2

Norma generica emissione ambiente industriale EN61000-6-4

#### 6.2.4 SICUREZZA ELETTRICA

Secondo direttiva CEE 2006/95

Norma relativa alla strumentazione EN61010-1

---

### 6.3 STOCCAGGIO

Temperatura di stoccaggio -20...60°C

Umidità relativa 0...95%

Sono preferibili ambienti asciutti e non polverosi

Evitare l'esposizione a esalazioni acide corrosive

Non lavare i prodotti con acqua

Evitare l'ingresso di liquidi nei circuiti interni

---

### 6.4 ACCESSORI E OPZIONI

Non disponibili

---

## 6.5 PUNTI DI VENDITA E ASSISTENZA

### 6.5.1 GARANZIA

Il dispositivo è coperto da garanzia, su difetti di produzione, valida 12 mesi dalla data di consegna; la garanzia non copre dispositivi che risultino manomessi, impropriamente riparati o utilizzati in modo non conforme alle avvertenze di utilizzazione.

Per le regole di assistenza riferirsi alle "Condizioni generali di assistenza" (richiederle al costruttore o al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto).

### 6.5.2 RIPARAZIONE

Ogni intervento di riparazione deve essere eseguito dalla ditta costruttrice o da un suo rappresentante autorizzato.

Imballare con cura lo strumento, inserendo all'interno una descrizione sintetica e completa circa la natura del guasto ed inviare il tutto alla ditta costruttrice.



Tel +39 070-402252 Fax +39 06-23314562

[www.imsystem.com](http://www.imsystem.com) [info@imsystem.com](mailto:info@imsystem.com)

